

De la Férie

Mardi 22 octobre 2024

● 4ème classe

INTROÏT *Psaume 129, 3-4*

Si iniquitates observaveris, Domine :
Domine, quis sustinebit ? quia apud te
propitiatio est, Deus Israël. **Ps. 129** De
profundis clamavi ad te, Domine :
Domine, exaudi vocem meam. **V.** Glória
Patri.

Si vous tenez compte de nos iniquités,
Seigneur : Seigneur, qui pourra
subsister ? Mais auprès de vous est la
miséricorde, Dieu d'Israël. **Ps. 129** Du
fond de l'abîme j'ai crié vers vous,
Seigneur ; Seigneur, exaucez ma voix. **V.**
Gloire...

COLLECTE

Deus, refugium nostrum et virtus :
adesto piis Ecclesiæ tuæ precibus,
auctor ipse pietatis, et præsta ; ut, quod
fidéliter pétimus, efficaciter consequámur.
Per Dóminum.

Ô Dieu, notre refuge et notre force,
écoutez favorablement les pieuses
prières de votre Église, étant vous-même
l'auteur de la piété, et faites-nous obtenir
la réalisation de ce que nous demandons
avec foi. Par...

ÉPÎTRE *de saint Paul aux Philippiens 1, 6-11*

Fratres : Confidimus in Dómino Iesu, quia, qui cœpit in vobis opus bonum, perficiet usque in diem Christi Iesu. Sicut est mihi iustum hoc sentíre pro ómnibus vobis : eo quod hábeam vos in corde, et in vínculis meis, et in defensióne, et confirmatióne Evangélii, sócios gáudii mei omnes vos esse.

Testis enim mihi est Deus, quómodo cúpíam omnes vos in viscéribus Iesu Christi. Et hoc oro, ut cáritas vestra magis ac magis abúndet in sciéntia et in omni sensu : ut probétis potióra, ut sitis sincéri et sine offénsa in diem Christi, repléti fructu iustítiæ per Iesum Christum, in glóriam et laudem Dei.

GRADUEL *Psaume 132, 1-2*

Ecce, quam bonum et quam iucúndum, habitáre fratres in unum ! *Ÿ*. Sicut unguéntum in cápíte, quod descendit in barbam, barbam Aaron.

ALLÉLUIA *Psaume 113, 11*

Allélúia, allélúia. *Ÿ*. Qui timent Dóminum sperent in eo : adiútor et protéctor eórum est. Allélúia.

Mes frères, nous avons confiance dans le Seigneur Jésus, que celui qui a commencé en vous l'œuvre du bien, l'achèvera jusqu'au jour du Christ Jésus. Il est juste que j'aie ces sentiments envers vous tous, parce que je vous porte dans mon cœur, vous tous qui, soit dans mes chaînes, soit dans la défense et l'affermissement de l'Évangile, prenez part à ma joie.

Dieu m'est témoin de la tendresse avec laquelle je vous aime tous dans les entrailles de Jésus-Christ. Je lui demande que votre charité croisse de plus en plus en connaissance et en toute intelligence, afin que vous sachiez discerner ce qui est le meilleur, pour que vous soyez purs et sans reproche jusqu'au jour du Christ, remplis du fruit de justice par Jésus-Christ, à la gloire et à la louange de Dieu.

Qu'il est bon et agréable pour des frères d'habiter ensemble ! *Ÿ*. C'est comme l'huile parfumée répandue sur la tête et qui descend sur la barbe d'Aaron.

Allélúia, allélúia. *Ÿ*. Que ceux qui craignent le Seigneur espèrent en lui ; il est leur secours et leur protecteur. Allélúia.

+ ÉVANGILE *selon saint Matthieu 22, 15-21*

In illo tēmpore : Abeúntes pharisæi consílium iniérunt, ut cáperent Iesum in sermóne. Et mittunt ei discípulos suos cum Herodiánis, dicéntes : Magíster, scimus, quia verax es et viam Dei in veritáte doces, et non est tibi cura de áliquo : non enim réspicis persónam hóminum : dic ergo nobis, quid tibi vidétur, licet censum dare Cæsari, an non ?

Cógnita autem Iesus nequítia eórum, ait : Quid me tentátis, hypócritæ ? Osténdite mihi numísma census. At illi obtulérunt ei denárium. Et ait illis Iesus : Cuius est imágo hæc et superscríptio ? Dicunt ei : Cæsaris. Tunc ait illis : Réddite ergo, quæ sunt Cæsaris, Cæsari ; et, quæ sunt Dei, Deo.

OFFERTOIRE *Esther 14, 12-13*

Recordáre mei, Dómine, omni potentátui dómínans : et da sermónem rectum in os meum, ut pláceant verba mea in conspéctu princípis.

SECRÈTE

Da, miséricors Deus : ut hæc salutáris oblátio et a própriis nos reátibus indesinénter expédiat, et ab ómnibus tueátur advérsis. Per Dóminum.

En ce temps-là, les pharisiens s'étant retirés, ils tinrent conseil afin de surprendre Jésus dans ses paroles. Ils lui envoyèrent donc leurs disciples avec des hérوديens ; et ceux-ci lui dirent : « Maître, nous savons que tu es sincère et que tu enseignes la voie de Dieu selon la vérité sans avoir égard à qui que ce soit, parce que tu ne fais point acception des personnes. Dis-nous donc ce qu'il te semble : est-il permis, ou non, de payer le tribut à César ? »

Jésus connaissant leur malice, leur dit : « Hypocrites, pourquoi me tentez-vous ? Montrez-moi la monnaie du tribut. » Ils lui présentèrent un denier. Et Jésus leur dit : « De qui sont cette image et cette inscription ? » Ils lui dirent : « De César. » Alors Jésus leur répondit : « Rendez donc à César ce qui est à César, et à Dieu ce qui est à Dieu. »

Souvenez-vous de moi, Seigneur, vous qui dominez sur toute puissance ; mettez dans ma bouche des paroles de sagesse qui, prononcées devant le prince, lui soient agréables.

Accordez, Dieu de miséricorde, que cette offrande salutaire nous délivre sans cesse de nos propres fautes et nous protège contre toute adversité. Par...

PRÉFACE DE LA SAINTE TRINITÉ

Vere dignum et iustum est, æquum et salutäre, nos tibi semper et ubique grätias ägere : Dómine, sancte Pater, omnipotens æterne Deus :

Qui cum Unigénito Fílio tuo et Spírítu Sancto unus es Deus, unus es Dóminus : non in uníus singularitáte persónæ, sed in uníus Trinitáte substántiæ. Quod enim de tua glória, revelánte te, crédimus, hoc de Fílio tuo, hoc de Spírítu Sancto, sine discretiónē sentímus. Ut, in confessiónē veræ sempiternæque Deitátis, et in persónis proprietas, et in esséntia únitas, et in maiestáte adorétur æquálitas.

Quam laudant Angeli atque Archángeli, Chérubim quoque ac Séráphim, qui non cessant clamáre cotídie, una voce dicéntes :

COMMUNION *Psaume 16, 6*

Ego clamávi, quóniam exaudísti me, Deus : inclína aurem tuam et exáudi verba mea.

POSTCOMMUNION

Súmpsimus, Dómine, sacri dona mystérii, humíliter deprecántes : ut, quæ in tui commemoratióne nos fácere præcepísti, in nostræ proficiant infirmitátis auxiliúm : Qui vivis.

Il est vraiment juste et nécessaire, c'est notre devoir et notre salut de vous rendre grâces toujours et partout, Seigneur, Père saint, Dieu éternel et tout-puissant.

Avec votre Fils unique et le Saint-Esprit, vous êtes un seul Dieu, un seul Seigneur ; non dans l'individualité d'une seule personne, mais dans la Trinité d'une seule substance. Car ce que nous croyons, sur la foi de votre révélation, au sujet de votre gloire, nous le pensons indistinctement et de votre Fils et de l'Esprit Saint, sans aucune différence ; en sorte que, dans la confession de la véritable et éternelle divinité, sont adorées et la propriété dans les Personnes, et l'unité dans l'essence, et l'égalité dans la majesté.

C'est elle que louent les Anges et les Archanges, les Chérubins et les Séráphins, qui ne cessent de chanter chaque jour, disant d'une seule voix...

Je vous ai invoqué, ô Dieu parce que vous m'avez exaucé ; inclinez l'oreille et exaucez mes paroles.

Ayant reçu, Seigneur, les dons de votre mystère sacré, nous vous supplions humblement : que vienne en aide à notre faiblesse ce que vous nous avez ordonné de faire en mémoire de vous. Vous qui...